



Ministerio de  
Relaciones  
Exteriores

Gobierno de Chile

# DICORE

DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL



BOLETÍN N° 9

ENERO - JUNIO 2016

Chile

**EDITORIAL**

La Región de Antofagasta tiene una histórica tradición de integración en materia de vínculos internacionales. Su poblamiento y desarrollo, desde la segunda mitad del siglo XIX, se basó en la explotación de productos destinados casi exclusivamente a mercados internacionales (guano, salitre y cobre). Lo anterior determinó la llegada de inmigrantes de distintas latitudes, aunque su integración natural ha sido con sus países vecinos. En materia de conectividad, la Región tiene dos ferrocarriles internacionales y cuatro pasos fronterizos: Jama y Sico con Argentina, y Ollague e Hito Cajón con Bolivia. Esperamos tener pronto una línea aérea que cubra regularmente la Región con el noroeste argentino, desde los dos aeropuertos internacionales con los que contamos. Toda esta infraestructura está al servicio del comercio internacional de los países fronterizos como también de los del centro oeste Sudamericano. Los países y regiones sin acceso directo al mar, como Paraguay y Bolivia, más las Provincias del norte de Argentina y los Estados brasileños miembros de la ZICOSUR, disponen de los puertos internacionales de Antofagasta para su comercio con los mercados del Pacífico.

Por ello, desde mediados de 2014 y hasta fines del 2016, hemos asumido la Presidencia y Secretaría Pro Tempore de esta Zona de Integración del Centro Oeste de América del Sur (ZICOSUR). Estamos logrando un mayor acercamiento e intercambio comercial interno como, asimismo, mejores posibilidades de comercialización con los países del Asia Pacífico, en sintonía con el mensaje de la Presidenta Michelle Bachelet, en cuanto a ser “país puente y país puerto”, en este caso con regiones de cuatro países miembros del MERCOSUR. A esta proyección multilateral, debemos agregar nuestro intercambio comercial con las Provincias de Jujuy, Salta y Tucumán, con las que conformamos el Comité de Integración NOA—Norte Grande. Además, se han activado las relaciones bilaterales con Paraguay, a objeto de darle mayor uso al depósito franco que ese país dispone en el Puerto de Antofagasta y también activar la Zona Franca del Paraguay en nuestra ciudad, tal como lo dispuso el Convenio firmado entre ambos países en 1968.

La participación en los espacios de integración bilateral y multilateral en los que actúa el Gobierno Regional de Antofagasta, ha tenido el permanente apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores, en especial de la Dirección General Adjunta para las Américas, la Dirección de Coordinación Regional, DIRECON y DIFROL. Un nuevo ámbito de acciones conjuntas ha surgido con el cumplimiento del acuerdo logrado en Asunción en diciembre de 2015, por los Gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Paraguay, en cuanto a materializar el funcionamiento del Corredor Vial Bioceánico del Trópico de Capricornio, desde el Atlántico (Brasil), pasando por Puerto Murtinho hacia Paraguay, para luego cruzar por el norte argentino (Pasos de Jama o de Sico y/o por el ferrocarril por Estación Socompa), hasta los puertos de la Región de Antofagasta y otros terminales portuarios del norte de Chile. Uno de los aprendizajes logrados en el ejercicio de la Presidencia Pro Tempore de la ZICOSUR, ha sido el redescubrimiento de la vocación comercial del norte de Chile. De allí que estamos trabajando con las Regiones de Antofagasta, Tarapacá y Arica y Parinacota, en una oferta conjunta como plataforma de servicios para el comercio internacional, especialmente

**VALENTÍN VOLTA VALENCIA**  
**INTENDENTE REGIONAL DE ANTOFAGASTA**  
**PRESIDENTE PRO TÉMPORE ZICOSUR**

## REUNION CON INTENDENTE REGIONAL DE VALPARAISO

### 27 DE ENERO



El miércoles 27 de enero, el Intendente de la Región de Valparaíso, Gabriel Aldoney Vargas, junto a la delegación de Cancillería, integrada por el Embajador Christian Rehren, Director de DIGEN-AMÉRICAS; Embajador Francisco Gormáz, Director de Coordinación Regional (DICORE); Consejero Juan Pino, Director de DICOEX; Enrique Poblete, Jefe del Departamento de Asuntos Internacionales de DIFROL; Alejandro Corvalán, Director Regional de PRO-CHILE Valparaíso; y Carlos Núñez, Subdirector de DICORE.

Este primer encuentro de trabajo del año permitió conocer a los asistentes los lineamientos estratégicos de la Política Exterior para las regiones, así como revisar algunos aspectos específicos de interés común, tales como la realización del “XXXV Comité de Integración Sistema Cristo Redentor”; la facilitación del tránsito de personas y carga por dicho paso internacional; las relaciones vecinales con provincias argentinas; perspectivas de integración y desarrollo en el marco de la Alianza del Pacífico; los convenios de intercambio y cooperación educacional y académica con diferentes países, principalmente, de América y Europa; el desarrollo económico y turístico de la Región; y la revisión de los instrumentos internacionales suscritos por la Región para viabilizar acciones de cooperación bajo su amparo, entre otros temas abordados. Presentes también en la reunión Enrique Astudillo, Secretario Ejecutivo del Consejo Regional, y Eduardo Ruz, encargado de la Unidad Regional de Asuntos Internacionales de Valparaíso.

La visita concluyó con una reunión informativa sostenida con representantes de la Empresa Puerto Valparaíso (EPV), oportunidad en la que el Gerente de Logística, Carlos Vera, realizó una completa exposición sobre las características de operación portuaria de los terminales que administran, y de los proyectos de expansión que trabaja la empresa en el horizonte 2030.



## CONSEJEROS REGIONALES DE COQUIMBO VISITAN CANCELLERÍA

SANTIAGO, 4 DE ABRIL



El lunes 4 de abril, una delegación de consejeros regionales del Gobierno Regional de Coquimbo, se reunió en el edificio de Cancillería con el Embajador Christian Rehren, Director General Adjunto para las Américas, acompañado de funcionarios de la Dirección de Coordinación Regional y de la Unidad de Corredores Bioceánicos del Ministerio.

En el encuentro, el presidente del Consejo Regional de Coquimbo, José Montoya Angel, hizo entrega al Embajador Rehren de una carpeta de antecedentes relativa al proyecto “Túnel Agua Negra”, iniciativa de alto impacto e interés para el desarrollo de la Región y la Zona Central del país.

Además la reunión permitió conocer el programa de trabajo del Consejo Regional de Coquimbo y, en particular, las iniciativas relacionadas con acciones para fortalecer los vínculos de la Región con la provincia de San Juan, Argentina.

En la reunión también estuvieron presentes Alberto Gallardo, presidente de la Comisión de Cooperación Internacional, Relaciones Institucionales y Jurídicas; Denis Cortés, presidente de la Comisión de Educación y Cultura; la consejera Lidia Zapata; y Paulina Castillo, encargada del Departamento de Relaciones Internacionales del Gobierno Regional de Coquimbo.

## DIÁLOGO PARTICIPATIVO EN REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

PUNTA ARENAS, 6 DE ABRIL

El miércoles 6 de abril se realizó un Diálogo Participativo en la ciudad de Punta Arenas, actividad organizada en conjunto con la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno, y que fue inaugurado por el Intendente Regional Jorge Flies, el Director de DICORE Embajador Francisco Gormáz, y el Subdirector de la DOS-MINSEGEJOB, Ignacio Lledó.

La actividad, a la que asistieron cerca de ciento cuarenta personas, en su mayoría dirigentes sociales, representantes de sectores productivos y actores relevantes del quehacer local, consideró tres exposiciones de contexto, relativas al desarrollo económico, científico, turístico y cultural de la Región en el ámbito Internacional, las que estuvieron a cargo del Embajador Germán Ibarra, Delegado Ministerial de Cancillería en la Región de Magallanes y de la Antártica Chilena; Lorena Araya, Directora Regional de SERNATUR; y José Retamales, Director del Instituto Antártico Chileno (INACH).



La actividad contó también con la presencia del Embajador Francisco Berguño, Director de la Dirección de Antártica; Consejero Jorge Salinas, Cónsul General de Chile en Río Gallegos; Ministro Consejero Luciano Parodi, Cónsul de Chile en Ushuaia; Alfredo Miranda, Gobernador Provincial de Tierra del Fuego; Patricio Oyarzo, Gobernador Provincial de la Antártica Chilena; Seremis y Jefes de Servicio de Magallanes, entre otros. Posterior al trabajo de talleres los asistentes se reunieron en un plenario que dio cuenta de las conclusiones del Diálogo, finalizando con las palabras de clausura a cargo del Secretario Regional Ministerial de Gobierno de Magallanes, Baldovino Gómez Alba.

## SEMINARIO DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

### TEMUCO, 13 DE ABRIL



Los días 12 y 13 de abril, Cancillería desarrolló un programa de actividades en la Región de la Araucanía, que consideró reuniones de trabajo con el Intendente Regional Andrés Jouannet, con el alcalde de Temuco Miguel Becker, y un Seminario de Difusión internacional con amplia convocatoria. En la reunión con el Intendente Jouannet se discutieron temas relacionados con las expectativas de desarrollo de la región, su vinculación con Francia y Alemania, y su cercana relación con la Provincia de Neuquén, en Argentina. También se

hizo énfasis a la promoción de exportaciones de los productos regionales en los distintos mercados del mundo, y del desarrollo de la infraestructura necesaria para su promoción.

En tanto, en la reunión con el alcalde Becker, se tomó conocimiento de la agenda de trabajo comunal en materia internacional, y se informó del apoyo que puede brindar el Ministerio a las iniciativas de vínculos y cooperación internacional, principalmente con ciudades y provincias argentinas.



La actividad principal se realizó el miércoles 13 y consistió en un Seminario de Difusión Internacional, inaugurado por el Secretario Regional Ministerial de Gobierno, Mario González, actividad que congregó a más de un centenar de asistentes, entre los que destacaron autoridades regionales y provinciales, representantes de la sociedad civil, entre otros actores del quehacer regional.



El Seminario incluyó las exposiciones del Embajador Christian Rehren, Director de DIGEN-AMÉRICAS; de Carlos Eduardo Mena, asesor de DIRECON; del Cónsul General de Chile en Neuquén, Ministro Consejero Juan Pablo Hiriart; y de la encargada del área de gestión de DIRAC, Constanza Rojas.

## ESCUELA DE CAPACITACIÓN EN ASUNTOS INTERNACIONALES ZONA CENTRO NORTE

### ANTOFAGASTA, 12 Y 13 DE MAYO



Los días 12 y 13 de mayo, en la ciudad de Antofagasta, se realizó la Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de la Zona Centro-Norte, que contó con la participación de los Jefes de Unidades Regionales de Asuntos Internacionales (URAI), consejeros regionales, secretarios ejecutivos de Cores y autoridades de las Regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso y la Región Metropolitana.

El encuentro fue inaugurado por la

Intendente Regional (S) de Antofagasta, Fabiola Rivero, el Director General Adjunto para las Américas, Embajador Christian Rehren; y por el Director de DICORE, Embajador Francisco Gormáz. Además de los URAI y consejeros regionales de la zona centro norte, la Escuela convocó a seremis, alcaldes, concejales, jefes de servicio, académicos, representantes de instituciones armadas, PDI y de diferentes organizaciones y entidades del quehacer regional de Antofagasta.



Delegación de Cancillería con Intendente Regional (S), Fabiola Rivero

El programa de la Escuela consideró las exposiciones del Embajador Christian Rehren; Embajador Gabriel Zepeda, Delegado Ministerial de Cancillería en Arica y Parinacota; Ministro Consejero Julio Bravo, Director de Seguridad Internacional y Humana; Marcia Rojas, Directora Regional de ProChile Antofagasta; Consejero Fernando Velasco, Coordinador de la Unidad Corredores Bioceánicos de la Dirección América del Sur; Carlos Eduardo Mena, asesor de DIRECON; Patricia González de AGCID; Carolina Cortéz de DIFROL; y Pedro Hernández, Subdirector de Migraciones Internacionales de la Dirección General Consular y de Inmigración. Los temas abordados en las exposiciones fueron: los Principales Aspectos de la Política Exterior de Chile; la Política Vecinal de la Macro Zona Norte; la Promoción Multilateral del Paradigma de Seguridad Humana; y la Estrategia de Internacionalización Comercial para las Regiones de Chile, entre otros temas relevantes.

Como actividad complementaria, la delegación de Cancillería visitó los puertos de Angamos y Mejillones, principales complejos portuarios de la Región de Antofagasta, en los cuales se reunió con sus ejecutivos para conocer aspectos logísticos, de operación y perspectivas de crecimiento en el corto y mediano plazo.



# SEMINARIO DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL EN REGIÓN DEL MAULE

## TALCA, 25 DE MAYO



El miércoles 25 de mayo, se realizó un Seminario de Difusión Internacional en la ciudad de Talca, evento inaugurado por el Intendente Regional Pablo Meza Donoso, y que contó con la asistencia de representantes del mundo público y privado, entre los que se encontraban consejeros regionales, alcaldes, autoridades provinciales y jefes de servicio; representantes de Carabineros y de la Policía de Investigaciones; académicos de la Universidad de Talca, representantes de la sociedad civil, de gremios productivos y del mundo de la cultura, entre otros.

Las exposiciones comprendieron las siguientes temáticas: “Corredores Bioceánicos e Iniciativas de Conectividad Fronteriza”, Consejero Fernando Velasco, Coordinador Unidad de Corredores Bioceánicos (UCB), Dirección América del Sur (DIRAMESUR); “Comités de Integración y Conectividad Internacional de Chile”, Anselmo Pommés, Director de Fronteras (DIFROL); “Estrategia de Internacionalización Regional del Maule”, César Williams, Director Regional de ProChile Maule; y, “La Política Cultural de Chile en el Exterior y la Presencia de las Regiones”, Constanza Rojas, Encargada Área de Gestión, Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC).

Cabe destacar que el Seminario acaparó alto interés regional, debido al progresivo desarrollo de la actividad internacional del Maule, en particular, por las perspectivas de vinculación con provincias argentinas vía Paso Pehuenche, y de la suscripción de distintos instrumentos de cooperación con provincias chinas y regiones francesas.

# DIÁLOGO PARTICIPATIVO EN REGIÓN DEL BIOBÍO

## LOS ÁNGELES, 16 Y 17 DE JUNIO

El viernes 17 de junio, la Dirección de Coordinación Regional y la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno (DOS-MINSEGEJOB), realizaron el segundo Diálogo Participativo del año en Los Ángeles, con temáticas relativas a la gestión internacional de las regiones y la participación ciudadana.

El Diálogo, inaugurado por el Gobernador Provincial de Biobío, Luis Barceló; por el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez; y por el Secretario Regional Ministerial de Gobierno, Enrique Inostroza, consideró tres exposiciones temáticas de contexto relativas al desarrollo económico, cultural y conectividad internacional de la Provincia de Biobío, las que estuvieron a cargo de Enrique Poblete, Jefe del Departamento de Relaciones Internacionales de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites (DIFROL); Sandra Ibáñez, Directora Regional de PROCHILE Biobío; y Constanza Rojas, Encargada Área de Gestión, Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC), del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Entrevista con Gobernador Provincial de Biobío, Luis Barceló



Asistieron cerca de ochenta personas, entre representantes de sectores productivos, dirigentes sociales, funcionarios municipales de distintas comunas y actores sociales relevantes de la Provincia. La actividad contó también con la presencia del diputado Roberto Poblete, consejeros regionales y concejales municipales de la zona.

Luego del trabajo de talleres contemplado en el encuentro, los asistentes se reunieron en un plenario que dio cuenta de las conclusiones del Diálogo Participativo, finalizando con las palabras de cierre de la actividad a cargo del Gobernador Barceló.



**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Coordinación Regional**  
**Teatinos 180 - Santiago**

**Teléfonos: 56 (02)28274354**  
**56 (02)28274933**  
**Mail: [ccaicontez@minrel.gob.cl](mailto:ccaicontez@minrel.gob.cl)**